

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

	PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationssbladet enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteteidoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014	
		M	110.0184.832	P0402	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörns namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Leverandörans namn	Имя поставщика	Tarnija nimi
AEChood	116,0	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiörbrukning	Årlig energiörbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektiivais patēriņš
EEC	E		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiencia energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood	7,9		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte
FDEC	F		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase
LEhood	2	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehoisuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmuoma efektivitāte
LEC	G		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de luz	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehoisuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmuoma efektivitātes klase
GFehood	87,0	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedtfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimis efektiivitate
GFEC	B		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Fettfilteringsklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotustason luokka	Fedtfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreerimise efektiivitate klase
Qmin	265	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulaj de velocidade mínima	Lufftflöde vid minniahastighet	Luftgenomsnittströmning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsvardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miinimumkiiruseel	Minimālās gaisa plūsmas ātrums
Qmax	410	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulaj de velocidade máxima	Lufftflöde vid maxiahastighet	Luftgenomsnittströmning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsvardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiiruseel	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums
Qboost	N/A	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulaj de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minniahastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaudne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miinimumkiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā
SPEmin	49	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulaj de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxiahastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaudne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā
SPEmax	61	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensivastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved intensivastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensivastighet	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaudne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivsel kiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paugstinātājā ātrumā
P0	0,4	Watt	Consumo di corrente in modalità di off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i lågläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbyläge	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
Pi	1,7		Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbyläge	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
F	102,9		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsupplifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
F	235,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitklements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Factor de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors
EEIhood	146	Pa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindeks	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Qmax	410,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mejor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Miattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Wbep	121,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mejor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Miattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
Qmax	139	lux	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufftflöde	Høyeste luftgenomsnittströmning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālā gaisa plūsma
Wbep		dBa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de mejor eficiencia	Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Miattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt	Поданá электрэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektril võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmuoma efektivitātes nominālā jauda
Emidde			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottan	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytopp	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmine valgustusjõugevus pliidipladil	Vidējais apgaismuma efektivitātes sistēmas apgaismuma uz gatavošanas virsmas
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissieklasse in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Lydeffektivitet ved høyest innstilling	Äänitehoisuus suurimalla asetuksella	Lydeffektivitetsniveau ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie lielākajām iestatījuma uzstādījuma
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS (1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. (2) Use boost speed only when it is strictly necessary. (3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. (4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	ENERGY SAVING TIPS (1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez le ventilateur à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson. (2) Utilisez la vitesse intensive uniquement lorsque cela est strictement nécessaire. (3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur nécessite cela. (4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG (1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe zu aktivieren, um Feuchtigkeit abzugeben und Gerüche zu beseitigen. (2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. (3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit und Geruchsentwicklung. (4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltration optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING (1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in warmer u met kokken begint om de vochtigheidsgraad te regelen en kokkellucht te verwijderen. (2) Gebruik de hoogste intensiteit alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. (3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u een veelvoud aan damp ontlast. (4) Houd het filter(s) van de afzuigkap schoon om de vet- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA (1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. (2) Utilice la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. (3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor justifique. (4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticolor.	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA (1) Começar a cozinhar, ligue o exaustor à velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. (2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. (3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor justificar. (4) Manter limpo o filtro ou os filtros da campana para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA (1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. (2) Utilice la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. (3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor justifique. (4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticolor.	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		

